

II

(Az Európai Unióról szóló szerződés VI. címe alapján elfogadott jogi aktusok)

A Svéd Királyság kezdeményezése az Európai Unió tagállamainak bűnüldözési hatóságai közötti, különösen a súlyos bűncselekményekre, köztük a terrorcselekményekre vonatkozó információ és bűnüldözési operatív információ cseréjének leegyszerűsítéséről szóló kerethatározat elfogadása céljából

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 30. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjára és 34. cikke (2) bekezdésének b) pontjára,

tekintettel a Svéd Királyság kezdeményezésére,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel:

- (1) Az Unió egyik alapvető célja, hogy biztosítsa a polgárok magas szintű biztonságát egy olyan térségben, amely a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapul.
- (2) Ez a célkitűzés a bűnözés megelőzésével és az ellene való küzdelemmel a tagállamok bűnüldözési hatóságainak szorosabb együttműködésén keresztül érhető el, az emberi jogok, az alapvető szabadságok és a jogállamiság az Unió alapját képező elveinek és szabályainak tiszteletben tartása mellett, amely alapelvek közösek a tagállamokban.
- (3) A bűncselekményekre és a bűncselekményekkel kapcsolatos tevékenységekre vonatkozó információ és bűnüldözési operatív információ cseréje az Unión belüli bűnüldözési együttműködés alapját képezi, hozzájárulva ezzel az uniós polgárok biztonságának javítását célzó, átfogó célkitűzéshez.
- (4) A pontos és aktualizált információhoz és bűnüldözési operatív információhoz való gyors hozzáférés olyan alapvető elem, amely a bűnüldözési hatóságok számára lehetővé teszi a bűncselekmények és a bűncselekményekkel kapcsolatos tevékenységek sikeres felderítését, megelőzését és kivizsgálását, különösen az olyan területeken, ahol a belső határellenőrzéseket eltörölték. Mivel a terroristák és más súlyos bűnözők tevékenységüket rejtve végzik, őket ellenőrizni kell, továbbá a terrorizmussal gyanúsított személyekre vonatkozó információ cseréjét különösen gyors módon kell elvégezni.
- (5) Fontos továbbá, hogy a bűnüldözési hatóságok lehetőségét arra, hogy súlyos bűn- és terrorcselekményekre vonatkozó információkat és bűnüldözési operatív infor-

mációkat más tagállamoktól megszerezzenek, horizontálisan, és ne a bűncselekmény típusa vagy a bűnüldözési, illetve igazságügyi hatóságok hatásköreinek megosztottsága alapján kezeljék.

- (6) Az információnak és a bűnüldözési operatív információnak a bűnüldözési hatóságok közötti hatékony és gyors cseréjét jelenleg a tagállamok jogszabályai által meghatározott hivatalos eljárások, adminisztratív struktúrák és jogi akadályok nehezítik; a dolgok ilyen állása elfogadhatatlan az Európai Unió polgárai számára, akik nagyobb biztonságot és hatékonyabb, ugyanakkor az emberi jogokat védelmező bűnüldözést kívánnak.
- (7) A bűnüldözési hatóságok számára elengedhetetlen, hogy a vizsgálat különböző szakaszaiban, a bűnüldözési operatív információ szerzésének szakaszától a nyomozás szakaszáig, információt és operatív információt kérelmezhesse más tagállamoktól. A tagállami rendszerek e tekintetben különbözőek, e kerethatározatnak azonban nem célja ezek megváltoztatása. Az információ és a bűnüldözési operatív információ bizonyos típusával kapcsolatban ugyanakkor biztosítani kívánja, hogy egyes, a bűnüldözési hatóságok számára létfontosságú információk az Unión belüli cseréje a lehető leggyorsabban menjen végbe, elkerülendő a súlyos bűn- és terrorista-cselekményekre irányuló vizsgálatok akadályozását.
- (8) Az információknak és a bűnüldözési operatív információknak a tagállamok bűnüldözési hatóságai közötti hatékony és gyors cseréjére vonatkozó közös jogi keret hiánya olyan hiányosság, amelyet orvosolni kell; a Tanács ezért úgy ítéli meg, hogy szükség van az információ és a bűnüldözési operatív információ cseréjének egyszerűsítésére irányuló, kötelező erejű jogi eszköz elfogadására.
- (9) A tagállamoknak a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló közös érdeke, valamint a gyors és hatékony bűnüldözési együttműködés, illetve az adatvédelemre, az alapvető szabadságokra, az emberi jogokra és az egyéni szabadságokra vonatkozó elfogadott alapelvek és szabályok között meg kell találni a megfelelő egyensúlyt; amit ez a kerethatározat lehetővé tesz.

- (10) Az Európai Tanács 2004. március 25-i ülésén elfogadott, a terrorizmus elleni küzdelemről szóló nyilatkozatában utasítja a Tanácsot a tagállamok bűnüldözési hatóságai közötti, az információ és bűnüldözési operatív információ cseréjének leegyszerűsítésére vonatkozó intézkedések megvizsgálására. Ez a kerethatározat eleget tesz ezen utasításnak.
- (11) Izlandot és Norvégiát illetően ez a kerethatározat a schengeni vívmányoknak az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között létrejött, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról kötött megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról szóló 1999. május 17-i 1999/437/EK tanácsi határozat⁽¹⁾ 1. cikkében említett terület alá tartozó rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi. A fent említett megállapodásban meghatározott eljárásokat ez a kerethatározat tiszteletben tartja.
- (12) Az e kerethatározat végrehajtásának keretében feldolgozott személyes adatok az Európa Tanács 1981. január 28-i, az egyéneknek a személyes adataik gépi feldolgozása során való védelméről szóló egyezménye elveinek megfelelő védelemben részesülnek.
- (13) Ez a kerethatározat tiszteletben tartja az Európai Unióról szóló szerződés 6. cikke által elismert, és az Európai Unió alapjogi chartája által újólag megerősített alapvető jogokat és elveket,

bűnüldözési hatóságainak történő átadás céljából információt és a bűnüldözési operatív információt szerezzenek vagy tároljanak.

(3) Ez a kerethatározat a tagállamokat semmiféle módon nem kötelezi arra, hogy az igazságügyi hatóságok előtt bizonyítékként felhasználható információt és bűnüldözési operatív információt szolgáltatassanak, és nem jogosítja fel őket az ilyen információ vagy bűnüldözési operatív információ e célra történő felhasználására. Amennyiben egy tagállam az ezen kerethatározatnak megfelelően szerzett információt vagy bűnüldözési operatív információt büntetőeljárás során fel kívánja használni, be kell szereznie az információt vagy bűnüldözési operatív információt átadó tagállam beleegyezését, adott esetben a tagállamok között hatályban lévő, az igazságügyi együttműködésre vonatkozó eszközök alkalmazása útján.

(4) Ez a kerethatározat nem ró semmiféle olyan kötelezettséget az információ vagy a bűnüldözési operatív információ iránti kérelmet kézhez kapó államra, hogy a kért információt vagy bűnüldözési operatív információt kényszerítő intézkedések útján szerezzék meg.

2. cikk

Fogalommeghatározás

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

I. CÍM

HATÁLY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. cikk

Célkitűzés és hatály

(1) E kerethatározat célja olyan szabályok megállapítása, amelyek alapján a tagállamok bűnüldözési hatóságai hatékonyan és gyorsan tudják létező információ és bűnüldözési operatív információ cseréjét végrehajtani nyomozás vagy bűnüldözési operatív műveletek végrehajtása céljából, különösen súlyos bűncselekmények esetén, beleértve a terroristacselekményeket is. Ez a kerethatározat nem érinti a nemzeti jogban, a kétoldalú és többoldalú megállapodásokban, illetve a tagállamok között vagy a tagállamok által harmadik országokkal kötött megállapodásokban már létező, kedvezőbb rendelkezéseket, és nem sértheti az Európai Uniónak a büntetőügyekben való kölcsönös jogsegélyre vagy a határozatok kölcsönös elismerésére irányuló eszközeit.

(2) Ez a kerethatározat a tagállamokat semmiféle módon nem kötelezi arra, hogy kizárólag más tagállamok illetékes

E kerethatározat az alkalmazásában:

- a) „illetékes bűnüldözési hatóság”: olyan nemzeti rendőrség, vám- vagy más hatóság, amely a nemzeti jog alapján jogsértés vagy bűncselekmény felderítésére, megelőzésére vagy kivizsgálására, valamint felügyelet gyakorlására és ilyen cselekmények vonatkozásában kényszerítő intézkedések meghozatalára jogosult. Egy igazságügyi hatóság akkor tekinthető illetékes bűnüldözési hatóságnak, ha az információt vagy bűnüldözési operatív információt – a nemzeti jognak megfelelően – kizárólag ezen igazságügyi hatóság tárolja vagy az kizárólag számára hozzáférhető;
- b) „bűnügyi nyomozás”: olyan jogi keret, amelyen belül egy vagy több azonosított, konkrét bűncselekményre vonatkozóan a tények, a gyanúsítottak és a körülmények megállapítása és azonosítása érdekében az intézkedéseket az illetékes bűnüldözési vagy igazságügyi hatóságok – köztük az ügyészség – hozzák meg;
- c) „bűnüldözési operatív művelet”: olyan jogi keret, amely még nem érte el az igazságügyi hatóságok – köztük az ügyészség – által felügyelt és ellenőrzött bűnügyi nyomozás szakaszát, amelyen belül az illetékes bűnüldözési hatóság a nemzeti jog alapján felhatalmazással bír bűncselekmény vagy bűncselekménnyel kapcsolatos tevékenységre irányuló információ gyűjtésére, feldolgozására és elemzésére annak megállapítása céljából, hogy konkrét bűncselekmény elkövetésére valóban sor került vagy sor kerülhet;

⁽¹⁾ HL L 176., 1999.7.10., 31. o.

d) „információ és bűnüldözési operatív információ” bármilyen típusú létező információ vagy adat; értékelt, feldolgozott és elemzett vagy nem elemzett formában, amely bűnügyi nyomozás vagy bűnüldözési operatív művelet során bűncselekmény vagy bűncselekménnyel kapcsolatos tevékenység felderítésére, megelőzésére vagy kivizsgálására használható fel. Az ilyen információ vagy bűnüldözési operatív információ magában foglalja:

- i) az illetékes bűnüldözési hatóságok által nyilvántartásban vagy iratokban tárolt információt és bűnüldözési operatív információt;
- ii) más hatóságok által nyilvántartásban vagy iratokban tárolt információt, amelyhez az illetékes bűnüldözési hatóságok közvetlenül vagy közvetve hozzáférhetnek;
- iii) a távközlési üzemeltetők által a telefon-, mobiltelefon-, telex-, fax-, e-mail vagy internetszolgáltatások – korábbi vagy jelenlegi előfizetői névjegyzékben található – előfizetőire vonatkozó információt vagy címetek;
- iv) szállítóvállalatok által tárolt, az általuk szállított személyekre és áruira vonatkozó információt;
- v) minden egyéb olyan információt vagy bűnüldözési operatív információt vagy adatot, értékelt, feldolgozott és elemzett vagy nem elemzett formában, amelyet bűnügyi nyomozás vagy bűnüldözési operatív művelet keretében szereztek meg, illetve amely kényszerítő erő alkalmazása nélkül megszerezhető.

3. cikk

Jogsértések

Az e kerethatározat alapján történő információ és bűnüldözési operatív információ cseréjére a kérelmező tagállam joga által szabadságvesztés-büntetéssel vagy legfeljebb 12 hónapos időtartamú őrizetbe vétellel büntethető jogsértések vonatkozásában kerülhet sor. A tagállamok kétoldalú megegyezéssel megállapodhatnak az e kerethatározat alapján alkalmazandó eljárások alkalmazási területének kibővítéséről.

II. CÍM

INFORMÁCIÓ ÉS BŰNÜLDÖZÉSI OPERATÍV INFORMÁCIÓ CSERÉJE

4. cikk

Az információ és a bűnüldözési operatív információ rendelkezésre bocsátása

(1) A tagállamok biztosítják, hogy az illetékes bűnüldözési ügynökségek által tárolt vagy számukra kényszerítő intézkedések alkalmazása nélkül hozzáférhető információ és bűnüldözési operatív információ e kerethatározatnak megfelelően más tagállamok illetékes bűnüldözési hatóságainak rendelkezésére bocsátható legyen.

(2) A tagállamok biztosítják, hogy az információ és a bűnüldözési operatív információ más tagállam illetékes bűnüldözési hatósága rendelkezésére bocsátásának feltételei nem szigorúbbak az információ és a bűnüldözési operatív infor-

máció nemzeti szinten történő kérelmezésére és rendelkezésre bocsátására vonatkozóknál.

(3) Az információ és a bűnüldözési operatív információ rendelkezésre bocsátása egy, a nemzeti jog által ráruházott határokon belül eljáró és nyomozást vagy bűnüldözési operatív műveletet végrehajtó illetékes bűnüldözési hatóság kérelmére történik.

4a. cikk

Az információ és bűnüldözési operatív információ rendelkezésre bocsátásának határideje

(1) Az információt és bűnüldözési operatív információt késelelem nélkül és a kérelmezett időkereten belül a lehető legkorábban rendelkezésre kell bocsátani. Amennyiben az információ és a bűnüldözési operatív információ rendelkezésre bocsátására a kérelmezett időkereten belül nem kerülhet sor, az információ és a bűnüldözési operatív információ átadására irányuló kérelmet kézhez kapó illetékes bűnüldözési hatóság megjelöli azt az időkeretet, amelyen belül az átadásra sor kerülhet. A megjelölést haladéktalanul el kell végezni.

(2) A tagállamok biztosítják, hogy rendelkezzenek olyan eljárásokkal, amelyek lehetővé teszik, hogy az információra és a bűnüldözési operatív információra irányuló kérelemre legkésőbb 12 órán belül választ adjanak, amennyiben a kérelmező állam jelzi, hogy nyomozást, illetve bűnüldözési operatív műveletet folytat az alábbi – a kérelmező állam joga által meghatározott – jogsértések vonatkozásában:

- bünszervezetben való részvétel,
- terrorizmus,
- emberkereskedelem,
- kiskorúak szexuális kizsákmányolása és gyermekpornográfia,
- kábítószeres és pszichotróp anyagok tiltott kereskedelme,
- fegyverek, lőszeres és robbanóanyagok tiltott kereskedelme,
- korrupció,
- csalás, beleértve az olyan csalást, amely az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló 1995. július 26-i egyezmény értelmében sérti az Európai Közösségek pénzügyi érdekeit,
- bűncselekményekből származó bevételeket érintő pénzmosás,
- pénzhamisítás, beleértve az euró hamisítását is,
- számítógépes bűnözés,
- jogellenes belépés és tartózkodás elősegítése,
- gyilkosság, súlyos testi sértés,
- emberi eredetű szervek és szövetek tiltott kereskedelme,
- emberrablás, illegális visszatartás és túszejtés,
- rasszizmus és idegengyűlölet,
- szervezett vagy fegyveres rablás,
- kulturális javak tiltott kereskedelme, beleértve a műalkotásokat és régiségeket,

- szélhámosság,
- zsarolás és kényszerítés,
- termékek hamisítása és szabadsalom bitorlása,
- hivatalos okmányok hamisítása és kereskedelme,
- fizetőeszközök hamisítása,
- hormonális anyagok és más növekedésserkentők tiltott kereskedelme,
- nukleáris és radioaktív anyagok tiltott kereskedelme,
- lopott gépjárművek tiltott kereskedelme,
- erőszakos közöszülés,
- gyújtogatás,
- a Nemzetközi Büntetőbíróság hatáskörébe tartozó bűncselekmények,
- hajók és repülőgépek jogellenes lefoglalása,
- szabotázs,
- olyan magatartás, amely sérti a közúti közlekedés szabályait, beleértve a vezetési és pihenőidőre, valamint a veszélyes anyagokra vonatkozó rendelkezések megszegését,
- csempészet,
- a szellemi tulajdonjog megsértése,
- személyek és javak veszélyeztetése és az ellenük elkövetett erőszakos cselekmények, különösen sport-, illetve nemzetközi események – mint például az Európai Tanács ülései – során elkövetett erőszak,
- kínzás.

Amennyiben a kérelmező állam jelzi, hogy az információt még gyorsabban kívánja megkapni, a megkeresett állam mindent elkövet a kérelemre való leggyorsabb válaszadás érdekében.

5. cikk

Információ és bűnüldözési operatív információ kérése

- (1) Információ és bűnüldözési operatív információ kérelmezhető a 3. cikkben említett jogsértéseket magában foglaló jogsértés vagy bűncselekménnyel kapcsolatos tevékenység felderítése, megelőzése és vizsgálata céljából, amennyiben okkal feltételezhető, hogy a vonatkozó információ és bűnüldözési operatív információ más tagállamokban rendelkezésre áll.
- (2) A kérelmező illetékes bűnüldözési hatóság tartózkodik attól, hogy több információt vagy bűnüldözési operatív információt kérjen, illetve szűkebb határidőket szabjon, mint amit a kérelem alapjául szolgáló cél szükségessé tesz.
- (3) Az információ vagy bűnüldözési operatív információ iránti kérelmeknek legalább az e kerethatározat (elkészítendő) mellékletében megtalálható információt tartalmazniuk kell.

6. cikk

Személyek, akikre vonatkozóan információ vagy bűnüldözési operatív információ cserélhető

- (1) Az információ és a bűnüldözési operatív információ e kerethatározat szerint megvalósuló cseréje olyan személyekre

irányulhat, akik a kérelmező tagállam nemzeti jogának megfelelően:

- a) azzal gyanúsíthatók, hogy a 3. cikkben meghatározott jogsértéseket magában foglaló jogsértést követtek el, vagy ilyen bűncselekménnyel kapcsolatos tevékenységet folytattak, vagy azokban részt vettek; illetve
- b) a bűnüldözési operatív információk vagy egyéb bizonyító körülmények szerint a 3. cikkben meghatározott jogsértéseket magában foglaló jogsértést elkövetették, vagy ilyen bűncselekménnyel kapcsolatos tevékenységet folytathatnak, vagy azokban részt vehetnek; illetve
- c) nem sorolhatók sem az a), sem a b) pont alá, de ténybeli okok alapján feltételezhető, hogy az információ és a bűnüldözési operatív információ cseréje – mint a nyomozás vagy bűnügyi operatív művelet szükséges része – segíthet a 4a. cikkben meghatározott jogsértéseket magában foglaló bűncselekmény vagy bűncselekménnyel kapcsolatos tevékenység felderítésében, megelőzésében vagy vizsgálatában.

(2) Az információ és a bűnüldözési operatív információ cseréjére az 1 a)–c) pontok alá sorolható személyek azonosítása érdekében is sor kerülhet.

7. cikk

Kommunikációs csatornák

(1) Az e kerethatározat alapján történő információ és bűnüldözési operatív információ cseréjére a SIRENE Irodákon keresztül vagy az Európai Rendőrségi Hivatal létrehozásáról szóló egyezmény (Europol Egyezmény) 4. cikke (4) bekezdésének és 5. cikke (4) bekezdésének megfelelően, illetve vámügyekben a vámigazgatási szervek közötti kölcsönös segítségnyújtásról és együttműködésről szóló egyezmény 5. cikke (1) bekezdésében meghatározott központi egységeken keresztül vagy bármilyen más, a tagállamok és az Európai Unió között két- vagy többoldalúan létrehozott keretek között kerülhet sor. A Tanács Főtitkárságát három hónappal e kerethatározat hatálybalépését követően értesíteni kell minden ilyen keretről, ezt követően pedig az értesítést a többi tagállamnak is meg kell küldeni. Az értesítést a Hivatalos Lapban közzé kell tenni.

(2) A tagállamok esetenként vagy általánosságban megállapodhatnak, hogy az információ és a bűnüldözési operatív információ e kerethatározat szerint történő cseréje más csatornákon, például összekötő tiszteken keresztül vagy közvetlenül a nemzeti vagy helyi bűnüldözési hatóságok között is megvalósulhat.

(3) Azt az információt vagy bűnüldözési operatív információt, amelynek cseréje nem az Europol Egyezmény 4. cikke (4) bekezdése és 5. cikke (4) bekezdése alapján történik, az Europol Egyezménynek megfelelően közölni kell az Europollal is, amennyiben a csere az Europol megbízatásába tartozó bűncselekményre vagy bűnözői tevékenységre vonatkozik.

8. cikk

Információ és bűnüldözési operatív információ kérelem nélküli cseréje

(1) A 11. cikk a)–c) pontjainak sérelme nélkül az illetékes bűnüldözési hatóságok – erre vonatkozó kérelem nélkül – más érintett tagállamok illetékes bűnüldözési hatóságai rendelkezésére bocsátják az információt és bűnüldözési operatív információt, amennyiben tényszerű okok alapján feltételezhető, hogy az információ és bűnüldözési operatív információ segíthet a 4a. cikkben említett jogsértéseket magukban foglaló jogsértések vagy bűncselekménnyel kapcsolatos tevékenységek felderítésében, megelőzésében vagy vizsgálatában.

(2) Az információ és bűnüldözési operatív információ rendelkezésre bocsátása a kérdéses jogsértés vagy bűncselekménnyel kapcsolatos tevékenység eredményes felderítése, megelőzése vagy vizsgálata szempontjából relevánsnak és szükségesnek ítélt mértékre korlátozódik.

9. cikk

Adatvédelem

(1) Minden tagállam biztosítja a 7. cikk (1) bekezdésében említett kommunikációs csatornák használatára vonatkozó fennálló adatvédelmi szabályok és előírások alkalmazását az ebben a kerethatározatban előírt információ és bűnüldözési operatív információ cseréje során is.

(2) Minden tagállam biztosítja a 7. cikk (2) bekezdésében említett kommunikációs csatornák használatakor az (1) bekezdésben említettekkel egyenrangú adatvédelmi előírások alkalmazását az ezen kerethatározatban előírt információ és bűnüldözési operatív információ cseréjének egyszerűsített eljárása során.

(3) Az e kerethatározatban előírt információt és bűnüldözési operatív információt, köztük a személyes adatokat azon tagállam illetékes bűnüldözési hatóságai, amelyek részére azokat átadták, az alábbiak céljára használhatják fel:

- a) az e kerethatározat hatálya alá tartozó eljárások;
- b) egyéb, az a) pontban említett eljáráshoz közvetlenül kapcsolódó bűnüldözési eljárások;
- c) a közbiztonságot azonnal és súlyosan fenyegető esemény megelőzése;
- d) bármilyen más célból, ideértve a büntetőjogi vagy közigazgatási eljárást, ám kizárólag az információt vagy bűnüldözési operatív információt szolgáltató illetékes bűnüldözési hatóság kifejezett előzetes egyetértésével.

(4) Amennyiben az információ és bűnüldözési operatív információ szolgáltatása ezen kerethatározatnak megfelelően történik, a szolgáltató illetékes bűnüldözési hatóság – nemzeti jogának megfelelően – feltételeket szabhat a fogadó illetékes bűnüldözési hatóság számára az információ és bűnüldözési operatív információ felhasználására vonatkozóan. Feltételek

szabhatók azon nyomozás vagy büntügyi operatív művelet eredményének jelentésére vonatkozóan is, amelynek keretében az információ és bűnüldözési operatív információ cseréjére sor került. Ezek a feltételek a fogadó illetékes bűnüldözési hatóságra nézve kötelezőek.

10. cikk

Titoktartás

Az illetékes bűnüldözési hatóságok minden egyes információ vagy bűnüldözési operatív információ cseréje esetén kellően figyelembe veszik a vizsgálati titoktartás követelményeit. Ennek érdekében az illetékes bűnüldözési hatóságok – nemzeti joguknak megfelelően – szavatolják minden titkosnak minősített információ és bűnüldözési operatív információ bizalmas kezelését.

11. cikk

Az információ vagy bűnüldözési operatív információ visszatartásának indokai

Az illetékes bűnüldözési hatóság csak akkor tagadhatja meg az információ vagy bűnüldözési operatív információ szolgáltatását, ha ténybeli okok alapján feltételezhető, hogy az információ vagy bűnüldözési operatív információ szolgáltatása:

- a) a megkeresett tagállam alapvető nemzetbiztonsági érdekeit sértené; vagy
- b) folyamatban lévő nyomozás vagy büntügyi operatív művelet sikerét veszélyeztetné; vagy
- c) a kért információ és bűnüldözési operatív információ nyilvánvalóan nem áll arányban a kérelemben foglalt céllal, illetve az a cél szempontjából lényegtelen.

III. CÍM

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

12. cikk

Végrehajtás

(1) A tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy e kerethatározat rendelkezéseinek két évvel ennek a kerethatározatnak hatálybalépését követően eleget tegyenek.

(2) A tagállamok megküldik a Tanács Főtitkárságának és a Bizottságnak a kerethatározatban meghatározott, rájuk vonatkozó kötelezettségeknek a nemzeti jogukba való átültetése céljából hozott rendelkezéseik szövegét. Ezen és más információk alapján a Bizottság két évvel az (1) bekezdésben megjelölt időpont után jelentést terjeszt a Tanács elé e kerethatározat működéséről. A Tanács legkésőbb egy évvel ezen időpont után megvizsgálja, hogy a tagállamok milyen mértékben felelnek meg ezen kerethatározatnak.

13. cikk

Kapcsolat egyéb jogi eszközökkel

(1) A Schengeni Végrehajtási Egyezmény 39. cikkének (1) és (2) bekezdése hatályát veszti.

(2) A tagállamok e kerethatározat elfogadása után továbbra is alkalmazhatnak érvényben lévő két- vagy többoldalú megállapodásokat vagy egyezményeket, amennyiben ezen megállapodások vagy egyezmények lehetővé teszik a kerethatározat célkitűzéseinek kiterjesztését vagy kibővítését, valamint segítik a kerethatározat hatálya alá tartozó információ és bűnüldözési operatív információ cseréje eljárásainak egyszerűsítését vagy könnyítését.

(3) A tagállamok e kerethatározat hatálybalépését követően köthetnek két- vagy többoldalú megállapodásokat vagy egyezményeket, amennyiben ezen megállapodások vagy egyezmények lehetővé teszik a kerethatározat célkitűzéseinek kiterjesztését vagy kibővítését, valamint segítik a kerethatározat hatálya alá tartozó információcsere eljárásainak egyszerűsítését vagy könnyítését.

(4) A (2) és (3) bekezdésben említett megállapodások és egyezmények semmilyen körülmények között nem befolyásol-

hatják a kapcsolatokat azokkal a tagállamokkal, amelyek azoknak nem részesei.

(5) A tagállamok – az e kerethatározat hatálybalépését követő három hónapon belül – értesítik a Tanácsot és a Bizottságot azokról a (2) bekezdésben említett megállapodásokról és egyezményekről, amelyeket továbbra is alkalmazni kívánnak.

(6) A tagállamok minden új – a (3) bekezdésben említetteknek megfelelő – megállapodásról vagy egyezményről is értesítik a Tanácsot és a Bizottságot azok aláírását követő három hónapon belül.

14. cikk

Hatálybalépés

E kerethatározat a Hivatalos Lapban való közzétételt követő napon lép hatályba.

Kelt

*a Tanács részéről
az elnök*